

[Texte]

we had on schedule and procedure was that the committee was very willing to do that. Furthermore, I think we would certainly take your point about previous participation in the agreement and the negotiations under advisement when we are determining the witness schedule.

• 1635

Mr. Penner: I think our witness should be assured that we intend to deal expeditiously with this bill, and I think we have to be reminded again that the schedule itself allows for opting into negotiations, that there is no binding obligation because of the agreement for any band to commence these negotiations.

But I want to return to the point about the binding obligations of specific agreements. I was always led to believe that an agreement is binding by its very nature. The only situation where an agreement among parties or between parties is not binding is where information has been withheld, in which case there can be a challenge. We are not talking about that kind of an agreement here, where information would be withheld. So, in that it does not bind the federal government, this is clearly a flaw in the bill.

But I want to ask you, Joe, where the amendment to which you are referring ought to appear. You suggest that clause 3 of the bill should be amended. Clause 3 makes reference to the 1986 agreement, and passing of this statute will bind the Government of Canada to the 1986 agreement.

The problem as I see it is in clause 6 of the bill, which binds all existing and future members of the band and the council of the band and its successors. Well, naturally it does. But the curious thing is why only the band has been mentioned. Apparently Cabinet had directed that this clause, clause 6, be placed in the bill in order to prevent any legal challenges in the future.

It seems to me—and I want to say I am pleased that Mr. Wenman wants to co-operate in this regard—that all you need is an additional phrase at the end of clause 6 that would include “and Her Majesty in the right of Canada”. In other words, the same terminology that you got in clause 3 would be added and would bind the Government of Canada to specific agreements once they had been negotiated and signed.

So I would like to ask you, Joe, if we amended clause 6 to include the Government of Canada, whether you think that would be the right place to have that amendment.

Chief Miskokomon: I guess, perhaps like the government, I have lawyers telling me sometimes too much what to do.

The point we are attempting to make is that we want both parties bound.

Mr. Penner: Yes. Okay.

[Traduction]

procéder de cette façon. De plus, je pense que nous allons certainement tenir compte de votre remarque concernant la participation antérieure aux négociations lorsque nous dresserons la liste de témoins.

M. Penner: Je pense qu'il faut assurer au témoin que nous avons l'intention d'étudier rapidement ce projet de loi. Il faut se rappeler que l'annexe elle-même permet aux bandes de commencer les négociations, mais ne les y oblige pas.

Je reviens sur la question concernant les dispositions obligatoires de certains accords. On m'a toujours amené à croire que par sa nature même un accord lie les parties. Le seul cas où un accord ne les lie pas est celui où certains renseignements n'ont pas été divulgués. Dans ce cas il peut y avoir une contestation. Il ne s'agit pas de ce genre d'accord, c'est-à-dire un accord où l'on pourrait ne pas divulguer certains renseignements. Donc, le fait que l'accord ne lie pas le gouvernement fédéral constitue clairement un défaut du projet de loi.

Je voulais vous demander, Joe, où l'amendement dont vous parliez devrait figurer. Vous dites que l'article 3 du projet de loi devrait être amendé. L'article 3 fait allusion à l'accord de 1986. L'adoption de ce projet de loi va obliger le gouvernement du Canada à respecter l'accord de 1986.

À mon avis, le problème se trouve à l'article 6 du projet de loi, qui lie tous les membres présents et futurs de la bande, de même que le conseil de la bande et ses successeurs. Cela va de soi. Je trouve curieux, pourtant, que l'article ne parle que de la bande. Il semble que le conseil des ministres a ordonné que l'article 6 fasse partie du projet de loi afin d'empêcher des contestations juridiques à l'avenir.

À mon avis—et je tiens à dire que je suis heureux d'apprendre que M. Wenman veut collaborer dans ce sens—il suffit d'ajouter à la fin de l'article 6 l'expression «et Sa Majesté du chef du Canada». Autrement dit, on ajouterait les mêmes mots qu'on trouve à l'article 3. De cette façon, le gouvernement du Canada serait lié aux accords précis après qu'ils ont été négociés et signés.

J'aimerais donc savoir, Joe, si à votre avis l'article 6 est bien l'endroit où l'on devrait mentionner le gouvernement du Canada.

Le chef Miskokomon: Comme le gouvernement peut-être, j'ai des avocats qui, me donnent parfois trop de conseils.

Ce que nous voulons, c'est que l'accord lie les deux parties.

M. Penner: Oui. D'accord.